



**Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange**  
**Bildtafel/Picture/Planche**  
**Ersatz für/Replacement for/Rechange**

**Nr.** 40 034 004  
**B** 209  
**Nr.** Ausgabe vom 13.05.1998

**WABCO**

**Bremsen-/Brake-/Frein-Type** 340 VI-Ö

**Datum/date** 25.11.1998

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse	40 034 004		brake	frein	
1	Bremsbelagträger mit Belag	12 182 121	2	brake pad with lining	patin avec garniture	i
2	Entlüfterventil, komplett	16 200 152	1	bleeding valve, compl.	purgeur, compl.	
3	Staubkappe für Entlüfterventil	16 200 141	1	dust cap for bleeding valve	capuchon de protection pour purgeur	
4	Sicherungsring	18 458 037	1	lock plate	tôle d'arrêt	112 x 4 DIN 472
5	Tellerfedersäule	12 303 004	1	set of dished plate springs	assortiment des rondelles Belleville	
6	Sechskantmutter	18 442 014	1	hexagon nut	écrou à six pans	M 20 DIN 936
7	Gewindestift	18 425 476	1	screwed pin	tige filetée	
8	Schutzkappe	13 227 116	1	boot	capuchon de protection	
9	Ring	13 701 075	1	ring	anneau	
11	Kolben	13 477 058	1	piston	piston	
14	Druckstück	13 229 167	1	cross strut	poussoir	
15	Sechskantschraube	13 730 175	2	hexagon screw	vis à tête hexagonale	
16	Kronenmutter	18 444 000	2	castle nut	écrou à créneaux	M 16x1,5 DIN 937
17	Splint	18 530 032	2	split pin	goupille fendue	4 x 28 DIN 94
18	Magnet	17 861 001	2	magnet	aimant	
20	Toleranzring	17 665 107	2	tolerance ring	anneau de tolérance	AN 20 x 2
	Verschlußschraube	13 103 013	1	screw plug	vis de fermeture	
	Dichtring	16 500 780	1	sealing ring	anneau d'étanchéité	
	Reparatursatz Dichtungen	12 999 521	1	repair set of seals	pochette de rép. des joints	je Bremse, mineralölbeständig
	bestehend aus:			consisting of:	se compose de:	
8	Schutzkappe		1	boot	capuchon de protection	
10	Nutring		1	U-section ring	joint en U à levres	
12	Schutzkappe		1	boot	capuchon de protection	
13	Nutring		1	U-section ring	joint en U à levres	
19	O-Ring		1	o-ring	joint thorique	